



对罗马尼亚经济的预计

不像今年年初预计罗马尼亚经济增长的1, 6%, 国际金融机构、罗中央政府和经济学家最近调整上升到2-2, 5%的增长率。例如, 国际货币基金组织将2013年的增长预计为2%并2014年为2, 5%, 原因是出口增加及农业生产量提高。国际货币基金组织认为往来账户逆差继续减少到国内生产总值的2-2, 5%, 而且通货膨胀将降低为国家中央银行定为今年年底完成的目标。

国际货币基金组织驻罗马尼亚特使安德里亚·沙尔赫特尔宣称: “谈到财政政策, 可以说罗政府决定逐渐强化财政。发布国家预算调整后, 政府努力将逆差在2013年年底达到国内生产总值的2, 3%, 而

2015年要达到国内生产总值结构逆差的1%以下。”

她强调指出, 财政政策将得到机构改革的支持, 包括鼓励中期间计划的措施, 发展行政的能力, 加速来自欧盟资金的吸引力, 强化金融领域的管理, 保证对拖欠良好的控制。不过, 国际经济机构估计, 2013年中罗马尼亚经济将增加2, 5%, 原因是欧元区里有持久衰退并经济年度增长率在2014年至2017年期间内将上升为4%。

国家中央银行行长伊色雷斯库认为“在经济领域绝不会有奇迹, 所以为完成一个国家稳定的经济发展任何东西都不能代替正确的经济政策。”

他还指出: “我认为, 罗马尼亚

在未来的时期的目标是完成平衡、可持续的经济增长而经济的这种增长必须要创造新的工作岗位。”

他还说, 为完成这种经济增长, 首先要解决在未来10-20年内估计发生的巨大失调, 就是退休人数和在退休基金系统贡献者之间存在百分比率的矛盾。再说, 在选举前要避免会超过潜力的经济增长的加速, 因为这种行为只会加快选举后的下降。

伊色雷斯库指出“保证10-12年期间中4%的年度经济增长比为期2-3年中的7%的经济增长好得多。”他还说在目前状况下必须特别关注经济稳定和资源。

此外, 中央银行副行长乔治斯库认为国家必须在一些方面扮演重

要角色, 如完成经济政策正确的结合、有效管理在经济中继续有的股份及通过国家援助计划的多样化来支持创业行动, 不过为完成这个目标需要资源。

乔治斯库: “为了保证支持投资领域的效果, 国家必须有预测能力及重要的财政资源, 否则就没有信誉。这种资源必须通过对各个纳税人实施严格的财政纪律, 这包括私人或企业家, 并这项财政纪律要依靠税收, 金融财会法律规定, 而这些规定中去除了那些含糊不清条文。”

此外, 国家财政委员会会长杜米特刘认为, 尽管改善了对2013年中的罗马尼亚经济增长率的预计, 这不会给国家预算带来同样的利润率。杜米特刘: “我认为不会增加国

家预算应收的款项, 原因是我们谈到的经济增长是因着出口和农业生产而促成的, 而这些对国家预算的增加并没有带来太大的贡献。”

欧盟投资银行副行长达纳塞斯库也指出, 吸引来自欧盟的资金是经济增长的必要条件: “我们有很多机会, 很多国家没有的唯一机会。我们会吸引更多的欧盟资金, 使用便宜的投资, 如来自欧盟投资银行的资金。还可以使用帮助我们完成重大项目的资金来源以便使国家经济增长上升到3-4%。这就是能够达到的目标, 即在2-3年内达到3-4%的经济增长。”

国际经济机构发布的报告指出: “改善来自欧盟资金的吸引力对基础设施项目可以作出贡献并会导致出口长期增加。为罗马尼亚2014年至2020年争取自欧盟的220亿欧元的机构性的资金。与此同时, 通过欧盟农业共同的政策, 为2014年至2020年计划争取来自欧盟的175亿欧元, 这比2007-2013年增加13, 8亿欧元。”(由罗国际台提供)

>>简明新闻

国际货币基金组织、世界银行和欧盟委员会的联合使团在布加勒斯特就同罗马尼亚签署一项新的预备贷款协议继续进行讨论。星期一债权机构的代表团同布加勒斯特财政委员会和布加勒斯特证券交易所的代表举行会晤。罗马尼亚和国际专家分析的国家预算草案星期三将递交给政府。该文件规定, 增长退休金和公共编制单位收入低的职工的工资, 但不增长税务。

罗马尼亚农业部长达尼埃尔·康斯坦丁星期一对伯尔尼进行正式访问, 同瑞士官员举行会晤。两国高级官员的讨论议题包括双边农产品贸易、探讨在世界贸易组织的框架内正在进行的磋商的立场, 并找到两国农业政策的共同点。双方会谈议题还包括农业领域的科学合作和食品安全。瑞士是罗马尼亚的主要外国投资者之一, 总投资额为8亿6千8百万欧元。

罗马尼亚外交部国务秘书伯格丹·奥雷斯库声称, 弹道导弹防御系统的拦截火箭系统2014年将运到罗马尼亚南部的德维瑟鲁军事基地。他还说, 拦截火箭试验将在我国领土上展开。罗马尼亚接受在其领土上建立这个军事基地, 这里将在驻欧洲美国弹道导弹防御系统的框架内部署大约两百名美国士兵和技术人员。德维瑟鲁军事基地将于2015年开始运行。另两个部署美国弹道导弹防御系统装备的国家是土耳其和波兰, 他们将于2020年至2022年完成他们的防御系统。

星期日晚上在布加勒斯特及其它国内城市连续第10个星期日对我国中部罗希亚·蒙塔纳黄金开采计划进行示威游行。示威者要求废除将调整黄金开采的法律草案、禁止在罗马尼亚使用氢化物, 并将罗希亚·蒙塔纳纳入联合国教科文组织的世界遗产中。一个特别议会委员会在11月10日之前将介绍一项有关采矿的报告。(由罗国际台提供)

基希讷乌举行亲欧洲聚会

有关摩尔多瓦共和国入盟进程不只是外交官办公室里做出的决定, 而且在社会和街头上也进行有关这一方面的激烈讨论。在基希讷乌等待本月威尔纽斯峰会上签署同欧盟合伙协议的背景下, 一百多人在首都市中心举行聚会表示加入欧盟的愿望。鉴于其总人口为大约350万人, 参加者的数字从社会学的角度来讲是有代表性的。聚会的地点, 国民议会广场变成摩尔多瓦共和国最近历史的一些决定性时刻的核心。1989年, 在苏维埃政权时期, 在那里强行将使用拉丁字母的罗马尼亚语用来代替西里尔字母书写的所谓摩尔多瓦语。1991年8月27日, 在莫斯科

新布尔什维克政变遭到失败之后, 在统一广场宣读了摩尔多瓦共和国脱离苏联的独立宣言。在与东方分裂之后, 融入西方将作为政治界的新燃眉之急。

摩尔多瓦共和国总统尼科拉·蒂莫夫蒂在参加此次聚会时说: “入盟进程是一个复苏我们的经济、改善公民生活并建设一个有意义和前景的社会的良好机会。”

其次民主党领导人马利安·鲁普以亲西方执政联盟的名义声称: “我们在这里对全世界来说是一个明显的信息。摩尔多瓦共和国属于欧洲。我们愿意有一个欧洲命运!”

在布加勒斯特, 外交部长科尔

勒基亚努对基希讷乌的聚会表示欢迎, 并说, 这是一个应该在国际范围受到尊重的明确政治信息。科尔勒基亚努说: “罗马尼亚当然对这个信息表示欢迎。对罗马尼亚来说这是一件好事, 因为罗马尼亚是在即将加入欧盟的前景下, 支持摩尔多瓦共和国接近欧盟的主要国家之一。加入欧们就是最后目标。今天公开证明摩尔多瓦共和国人民支持这项计划很重要。”

聚会的参加者通过公开投票通过了一项声明, 呼吁基希讷乌的所有政治界人士不要因受到压力而妥协, 而应该坚忍不拔地打击腐败, 并实行为加入欧盟所需的改革。(由罗国际台提供)

罗外交部长对斯洛文尼亚进行正式访问

罗马尼亚外交部长科尔勒吉安星期二对斯洛文尼亚进行正式访问, 同巴霍尔总统、总理布拉杜社科和外长埃利亚维慈进行讨论。两国官员的讨论涉及到欧盟

向西巴尔干地区的扩大、威尔纽斯将东部伙伴协议的峰会、能源安全、欧盟为多瑙河沿岸地区的战略等问题。借此机会还分析国际日程表的题目, 如叙利亚或阿

富汗局势以及中东地区的和平进程。科尔勒吉安外长还出席题为“在罗马尼亚做生意”研讨会, 参加此次活动还有两国商贸环境代表。(由罗国际台提供)

“诺塔拉”剧院举办了首届国际喜剧节

我国首都“诺塔拉”剧院10月份举办了首届国际喜剧节。此次活动分成两个单元, 第一是竞赛性的, 题为“亲爱的, 这是可怕的危机”, 第二个题为“喜剧大街”。参赛的剧院来自法国、塞尔维亚、保加利亚、奥地利和罗马尼亚, 描述了经济、社会、政治、人的性及身份认同方面的危机。竞赛单元获奖剧目是我国导演克利斯蒂安·佩碧诺根据伏尔泰的作品改编的成人木偶剧“纯洁”。是什么原因说服了评委给这个剧目授奖呢? 拉杜·尼卡指出: “评委成员表示一致, 演出的艺术素质很高。另一方面这不是一场拘谨的表演, 而是一场放荡不拘的表演。黑色幽默使得评委感到有趣, 导演和演员丰富的想象力完全赢得了我们的心。这类表演意味着什么? 就是对社会提出挑战, 包括

从道德的角度提出挑战。演出对爱情的探讨、对其神秘性的揭密、包括对其非理性和可笑的表现揭示的淋漓尽致。除此之外, 艺术家对木偶的操纵方式、将录像表现和木偶移动结合的方式、将舞蹈和表演融合起来的方式都使得这场演出独树一帜, 不落俗套。”

在参赛单元获得专家和观众欢迎的另一场演出是格奥尔格·毕希纳的作品“沃伊泽克”。导演是在1985年定居维也纳的罗马尼亚人杰伦·吉诺。1995年他成立了自己的剧院“皮格马利翁”。因他在戏剧领域进行的革新, 今年获得“维也纳戏剧-文化成就金十字架”奖章。吉诺导演对我们谈到他个人对这出戏的看法时说: “沃伊泽克是第一个世界戏剧中的非英雄主角。在沃伊泽克之前, 戏剧文学的大多数英雄角

色是贵族、国王、皇帝等。而沃伊泽克是个歹徒、没有强烈突出的性格、没有良好的社会地位。我对类似的人物对周围人的爱, 对爱情是否有同样的胃口感兴趣。我们他们之间发现没有任何差别。如果在这一方面没有差别, 那么在其它方面也就无所谓了。”

国际喜剧节的开幕方式也很独特。在剧院前步行街上演的剧目“面包上的戏剧”是我国导演米哈伊·伦吉扬努倡议的, 主要目的是将街上的步行者的注意吸引到剧院。国际喜剧节结束后, “诺塔拉”剧院院长兼戏剧评论家玛丽讷拉·泽布什表示希望继续同观众在舞台外见面。她说: “我认为一个国际节的主要目标是将国内外的精彩演出聚集在一起。同时希望联欢节的两个单元中纳入国内外的演出, 多多创造

街头演出活动, 而不要之局限于剧院前的步行街, 要将戏剧搬到古城步行街区。夏天在古城举办的“卡拉加莱的布加勒斯特”戏剧节于9月15日结束。我们的联欢节是10月15日开始的, 与之前的活动连接起来。由于10月份的气候宜人, 我们可以邀请更多的人来观看我们的演出, 进一步接近社团, 因为这一联欢节是为社团成员服务的。”

通过在国际喜剧节设立的常务单元“喜剧大街”, “诺塔拉”剧院领导班子希望将剧院的新战略规范化。剧院的大厅将命名为“喜剧大街”, 因为这里的舞台只演出喜剧。在“乔治·康斯坦丁”的演出厅舞台上将搬上实验性演出。“诺塔拉”剧院发出的信号是喜剧演出, 而演出不是低俗的搞笑, 而是高质量的喜剧表演。(由罗国际台提供)